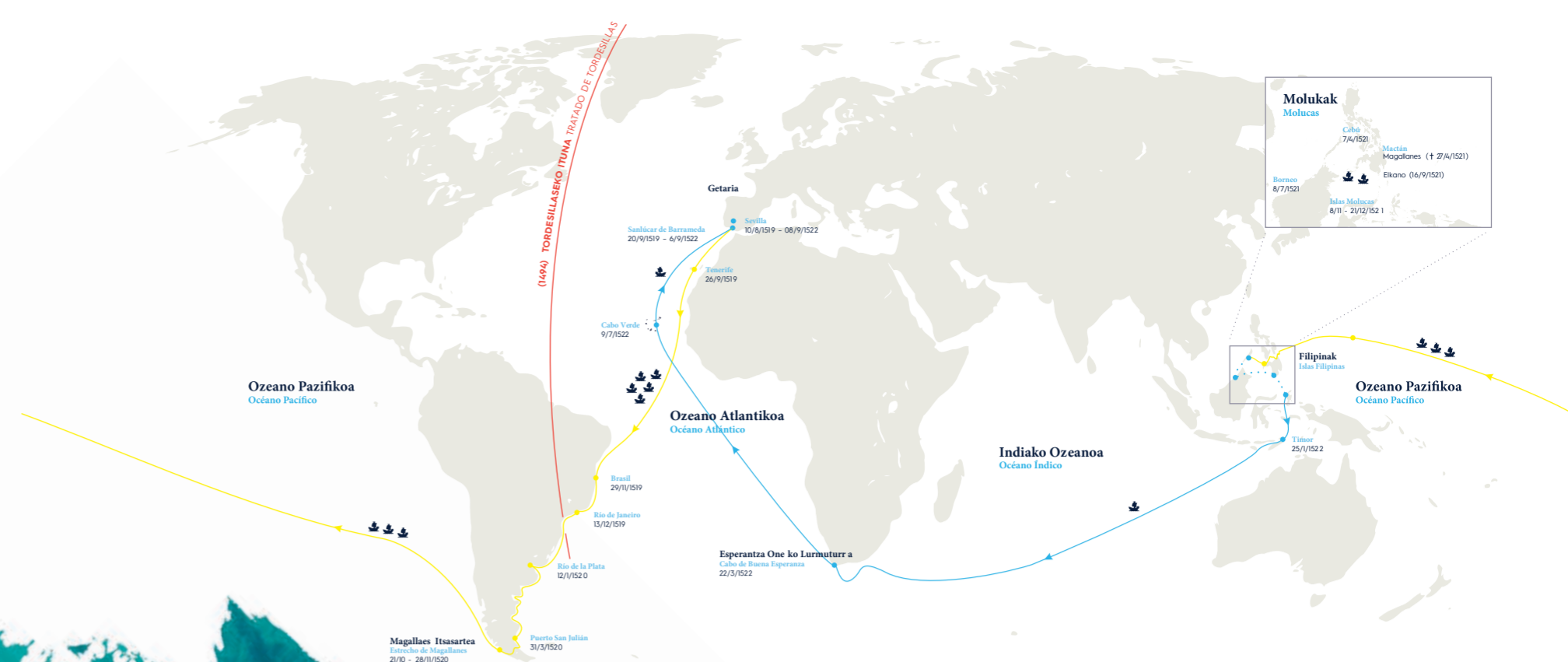


Lehen mundubiraren V. mendeurren honetan (2019-2022) **jakintza berria** sortzeko lan egingo dugu, ezagutza hori **gizarteratzeko** eta, tokian tokiko nahiz nazioarte mailako lankidetzaz **sareak sortuz**, proiektuak eta jakintza garatu nahiz partekatuzeko.

En este V Centenario de la primera circunnavegación (2019-2022) trabajamos para generar **nuevo conocimiento**, **difundirlo a la sociedad** y **crear redes** de cooperación para desarrollar y compartir proyectos y conocimiento, tanto localmente como a nivel internacional.



Iragana aukera

- El pasado como oportunidad

Ikasteko grina

- Queremos aprender

Begirada berriak

- Nuevas miradas

Saregintza

- Redes de colaboración

Lehen 2 urteetako lanaren emaitza puzzle bisual gisa aurkezten da hemen. Gure web orrian, fundazioa abian jarri zenetik gaur arte garatutako jarduerak guzti-guztiak dituzue.

[www.elkanofundazioa.eus](http://www.elkanofundazioa.eus)

El resultado de los 2 primeros años de trabajo se presenta aquí a modo de puzzle visual. En nuestra página web, se encuentra toda la información sobre cada una de las actividades desarrolladas desde su puesta en marcha de la fundación hasta la actualidad.

[www.elkanofundazioa.eus](http://www.elkanofundazioa.eus)

Lehenengo zirkumnabigazioa 1519ko abuztuan hasi eta 1522ko irailera bitarte luzatu zen, orain dela 500 urte. Testuinguru honetan jaio da

Elkano 500 Fundazioa, herritarrei ekarpen bat egiteko asmoz lehen mundubira igarotzen den epe berean. Elkano Fundazioak iraganetik ikasi nahi du, horixe gure gogo eta asmoa. Horretarako ezinbestekoa da jakinmina sustatzea; gertakari historikoak ikertu gaur egungo bizimolde nahiz gizarte ereduaren izaera aztertzeke zein baloratzeko, eta, hartara, etorkizuna birpentsatzeko. Izan ere, zerbait ospatzera mugatuko bagina, ikasteko aukera galduko genuke. Orain dela 500 urte gertatutakoak hausnarketa kolektiboak pizteko oinarria eta bidea ematen digu, hain justu, lehendabiziko mundubira hari loturiko hainbat gairen inguruan: kostaldeko herriek itsasoarekin izandako harremana, jasangarritasuna, zientziak nahiz teknologiak gizarte garapenean duten inpaktua, kulturen eta mundializazioaren arteko bizikidetzaz. Lehenengo zirkumnabigazioak ondorio izugarriak izan baitzituen bertan nahiz maila planetarioan. Aurrerantzean, ezer ez zen iraganean bezalakoa izango.

La primera circunnavegación transcurrió hace 500 años desde agosto de 1519 a septiembre de 1522. En este contexto se crea la Fundación Elkano 500 que quiere hacer una aportación a la ciudadanía en los mismos plazos en que transcurre la circunnavegación. Como Fundación Elkano, queremos aprender del pasado; esta es nuestra ambición. Y para ello es necesario promover la curiosidad, indagar en los hechos históricos para examinar y valorar en el presente los modos de vida y los modelos sociales y poder en consecuencia repensar el futuro. Creemos que limitarse únicamente a conmemorar algo es perder la oportunidad de aprender. Lo ocurrido hace 500 años nos da una base sobre la que abrir procesos de reflexión colectiva sobre cuestiones inspiradas en aquella primera vuelta al mundo: la relación de los pueblos costeros con el mar, la sostenibilidad, el impacto de la ciencia y la tecnología en el desarrollo de la sociedad, la convivencia entre culturas y la mundialización. Porque la primera circunnavegación tuvo enormes consecuencias tanto a escala local como planetaria. En adelante, nada sería como antes.

Pentsamendu kritikoa

- Pensamiento crítico

Ezagutza partekatu

- Conocimiento compartido

Jakinmina piztu

- Despertar la curiosidad

Hausnarketa kolektiboa

- Reflexión colectiva

2019-2020  
MEMORIA


# 2019-2020 MEMORIA

Lehen 2 urteetako lanaren emaitza puzzle bisual gisa aurkezten da hemen. Gure web orrian, fundazioa abian jarri zenetik gaur arte garatutako jarduera guzti-guztiak dituzue.


[www.elkanofundazioa.eus](http://www.elkanofundazioa.eus)

El resultado de los 2 primeros años de trabajo se presenta aquí a modo de puzzle visual. En nuestra página web, se encuentra toda la información sobre cada una de las actividades desarrolladas desde su puesta en marcha de la fundación hasta la actualidad.

[www.elkanofundazioa.eus](http://www.elkanofundazioa.eus)

 **Jakintza berria**  
Nuevo conocimiento

 **Gizarteratzeko**  
Difundirlo a la sociedad

 **Sareak sortuz**  
Crear redes




1.  **Elkano** CD-liburu bikoitza, Euskal Barrokensemble  
Doble CD-libro *Elkano*, Euskal Barrokensemble




2.  **Mundubira. Elkano. Primus antzezlan**, Loraldia  
Obra de teatro *Mundubira. Elkano. Primus*, Loraldia



3.  **Ingurumena, iraunkortasuna eta GIH masterreko praktika**, EHU eta Maisor  
*Prácticas del máster en medio ambiente, sostenibilidad y ODS, UPV y Maisor*



4.  **J. S. Elkanoaren aztarnaren bila** erakusketa, Bilboko Itsasmuseum  
*Exposición J. S. Elkano. Tras la huella*, Itsasmuseum Bilbao



5.  **Elkano 500 urte geroago** uda ikastaroa 2019, EHU  
*Curso de verano 2019 Elkano 500 años después*, UPV



6.  **Elkano 500 urte geroago** aktak  
*Actas Elkano 500 años después*



7.  **Elkanoren itsasoratzea** jaialdia Getarian  
*Festival La partida de Elkano*, Getaria



8.  **Elkanoren itsasoratzea** zeharkaldia  
*Travesía La partida de Elkano*, Getaria




9.  **Haizeari mila galdera** Getaria - Sevilla  
bela itsasaldia  
*Travesía a vela Mil preguntas al viento* Getaria - Sevilla




10.  **Lehen mundubiraren agenda 2020**, National Geographic  
*Agenda 2020* dedicada a la primera vuelta al mundo, National Geographic




11.  **Elkano, euskaldunak eta lehen mundubira** liburua, Daniel Zulaika  
*Libro Elkano, los vascos y la primera vuelta al mundo*, Daniel Zulaika



12.  **Elkano: Mundubira musika bidelagun** proiektua (5 konpositore), Euskadiko Orkestra  
*Proyecto Elkano: Mundubira musika bidelagun*, (5 compositores) Euskadiko Orkestra




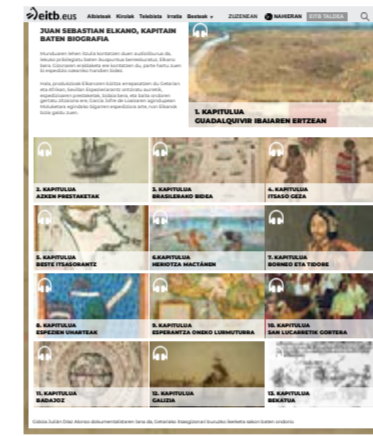
13.  **J. S. Elkanoaren aztarnaren bila** liburua, Julián Díaz.  
Bilboko Itsasmuseum eta Donostiako Aquariuma  
*Libro J. S. Elkano. Tras la huella*, Julián Díaz. Itsasmuseum Bilbao y Aquarium Donostia




14.  **Mundubiraren ubera** hitzaldi zikloa  
*Ciclo de conferencias Mundubiraren ubera*




15.  **Juan Sebastian Elkano. Ikusmugaren sustraiak** arte liburua, Xibarit  
*Libro de arte Juan Sebastian Elkano. Las raíces del horizonte*, Xibarit



16.  **J. S. Elkano, kapitain baten biografia** audioliburua, Julián Díaz. Eitb  
*Audiolibro J. S. Elkano, biografía de un capitán*, Julián Díaz. Eitb



17.  **Literatura sorkuntza** egonaldia Abbadian, Euskal Kultur Erakundea, CPIE Euskal Itsasbazterra eta Euskal Idazleen Elkarte  
*Residencia creación literaria en Abbadia*, Instituto Cultural Vasco, CPIE Litoral Vasco y Euskal Idazleen Elkarte




18.  **Amoria & Dolore, Elkano, lehen mundubira**, Kresala Dantza Taldea  
*Amoria & Dolore, Elkano, lehen mundubira*, Grupo de Danza Kresala




19.  **Mundo Magallanes-Elcano** arte eszenikoaren kulturen arteko ekimena, Atalaya TNT, Sevilla  
*Proyecto intercultural de artes escénicas Mundo Magallanes-Elcano*, Atalaya TNT, Sevilla



20.  **Magallanes/Elcano hausnarketa** espedizioaren aurkezpena, Euskal Herria - Andaluzia  
*Presentación Expedición de reflexión Magallanes/Elcano*, País Vasco - Andalucía



21.  **Magallanes/Elcano espedizioa** bizikleta-ibilaldia, Euskal Herria - Andaluzia  
*Ruta ciclista Expedición Magallanes/Elcano*, País Vasco - Andalucía




22.  **Berrikuntza Sozialaren Nazioarteko Kongresua**, Sevilla  
*Congreso Internacional de Innovación Social*, Sevilla



23.  **Guinness World Records 2021** liburuan lehen mundubiraren informazio osatua  
*Actualización de los primeros circunnavegantes en el libro Guinness World Records 2021*




24.  **Elkano zikloa**, San Telmo Museoa  
*Ciclo Elkano*, Museo San Telmo



25.  **Lehen mundubira** seriea, History Channel  
*Serie La primera vuelta al mundo*, History Channel



26.  **Itsasargien eta itsas historiaren inguruko dokumentala**, Efe Verde agentzia  
*Documental sobre faros e historia marítima*, Agencia Efe Verde



27.  **Elkano izarra** proposamena, Aranzadi  
*Propuesta Estrella Elkano*, Aranzadi




28.  **Basque International** aldizkaria, Biarritz  
*Revista Basque International*, Biarritz



29.  **Ponte da Barcarekin** topaketa, Portugal  
*Encuentro con Ponte da Barca*, Portugal



30.  **Itasotik milurte erdira** online mintegia, Kultur Ondarearen Zerbitzu Nazionala, Txile  
*Seminario en línea A medio milenio del mar*, Servicio Nacional del Patrimonio Cultural, Chile




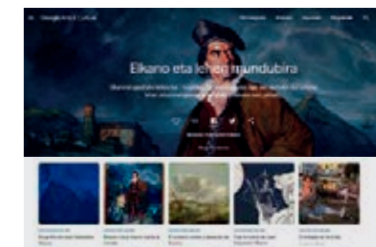
31.  **Ikerketa beka**, Orona  
*Beca de investigación*, Orona



32.  **Kantabria** - Euskal Herria elkarlana, Cueto herritarren elkarte, Santander  
*Encuentro Cantabria - País Vasco*, Asociación vecinos de Cueto, Santander



33.  **Elkano eta lehen mundubira** erakusketa ibiltaria, Euskal Itsas Museoa, Donostia  
*Exposición itinerante Elkano y la primera vuelta al mundo*, Museo Marítimo Vasco, Donostia



34.  **Google arts & culture** plataforman 14 erakusketa birtual  
*14 exposiciones virtuales en la plataforma Google arts & culture*